

ADELANTE *FORWARD*

A multicultural magazine dedicated to the health, education, and welfare of Mid-Michigan area residents.
Una revista multicultural dedicada a la salud, a la educación y al bienestar de los residentes del área de Mid-Michigan.

**Todos
hacemos
USA**
We All Create USA

**250+
YEARS**



SEPTEMBER
2026





Tu perteneces aquí

lcc.edu/youbelong

Lansing Community College promueve la diversidad y la inclusión en todas sus actividades o programas. Si usted tiene alguna inquietud o comentario, por favor contacte al personal de la oficina de diversidad o al personal de la oficina de relaciones comunitarias. La no discriminación se encuentra en la esencia de nuestra institución.



LAND IN FLORIDA

Fly Lansing nonstop to:

 **Orlando** *Year-round*

 **Fort Myers** *Begins in November*



Book now!



flylansing.com

 **Breeze**

LANSGING LATINOS

A Personal History

Lansing's Latino community, which dates back to the first to arrive in Michigan in the early 1900's, has established itself within the Greater Lansing community making numerous contributions to the city of Lansing, the State of Michigan and to the entire country.

This year the United States of America celebrates its 250 years as a country. The name of our country is based on the name of the Italian explorer Amerigo Vespucci. In 1507, the German cartographer Martin Waldseemuller drew what was to become a famous world map, and he used the Latin, feminine version of Vespucci's first name—"Americus," which became "America." The word America today no longer refers to the one land mass that bore the name on the 1507 map, because on today's map we see North America, South America, Central America and the Spanish speaking Caribbean Islands all of which make up America," and all of whose people are called "Americans."

In speaking about the expansion of what was historically America, it is important to note that major Mexican American communities throughout the United States existed over 400 years ago and predate the arrival of the first Europeans to our country and its 250th birthdate.

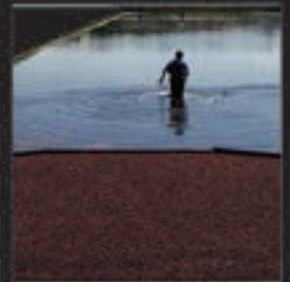
Latinos started coming to Michigan in the early 1900's

Latinos, as we are called today, started coming to Michigan in the early 1900's. A main draw for people specifically from Texas was opportunities for work and establishing new residency. Some came and worked in sugar beet farming and others in the automobile industry. Migrating to work in new industries in Michigan meant a living wage, health insurance and stability, and opportunities to buy a home, have cars and have a life that previously they did not believe was possible.

One of the first Mexican American families to arrive in Lansing was the Arambula family — Jesús Arambula and Enriqueta Pizana Arambula in 1936. Their six children were born in Lansing. They are Ismael "Andy" Arambula, Yolanda Perez Arambula, Jesús Pizana Arambula, Enedian Arambula Solis and Abelardo Arambula. Jesús Arambula Sr. worked for 15 years in the sugarbeet factory.

Latino families settled in the Northside of Lansing, which later became known as the "corazón of El Barrio Chicano." North Lansing became the main entry point and hub where new arrivals found housing, word-of-mouth job leads and community support.

The migration north to a cold climate and certainly to a different population, required courage, a positive vision and resilience to survive despite the many obstacles — among these English, the lingua franca at the time — and the unfamiliar bitter winters.



Nevertheless, the majority of the families remained in Michigan, laying the foundation for a permanent community here in Lansing.

With the migration from Texas/Mexico to Lansing, families established institutions to help them survive — institutions that reflected who they were and who they would become. The largest Latino community in the United States by origin is of Mexican descent (roughly 40 million or 57% of all U.S. Latinos), followed by Puerto Ricans (6.1 million). There are 10 states that were either entirely or partially carved out of territory that originally belonged to Mexico. The treaty of Guadalupe Hidalgo signed in 1848 created the border we now have.

One of the earliest organizations established in Lansing was the Mexican Patriotic Committee (MPC) founded in 1940. The Committee included a mixture of Mexican Americans and Mexicans. Its primary mission was to present and preserve Mexican heritage, culture and community solidarity. It organized annual Mexican Independence Day celebrations, Cinco de Mayo events. The Committee laid the ground work for future generations of Mexican Americans to continue sharing and spreading Mexican culture.

The Marshall Street Armory was an important part of the history of Lansing Mexican American community because it was there that many of the MPC's festivities were held. My first performance at 6 years of age was dancing a polka at the Marshall Street Armory. The annual queen competition, the Mexican dance presentations, the exquisite food and the musicians were the highlights of the celebrations that would help bring the community together.

As the community continued to grow, more and more people from Texas and from Mexico were migrating north to the midwest. Also, following the the Cuban Revolution, Cubans started arriving in Michigan and, of course, in Lansing in the 1960's. The Puerto Rican community began arriving in Detroit around 1918. Starting in the 1940s, buses and planes brought young Puerto Rican men into the the midwest. Puerto Rico's own labor office arranged the contracts for the planting season of the sugar beet fields of Michigan.

The Catholic Diocese of Lansing, with the influences and advocacy of the Mexican American community, established the parish of Cristo Rey in 1961 to serve the Mexican American/Latino community. The concept of a Catholic church for this emerging community actually began in the mid 1950's. The diocese bought a house on Abbott Street in East Lansing. Named Guadalupe Center, its purpose was to provide a site for the Spanish- speaking community to come together for Mass and to hold different social and cultural events.





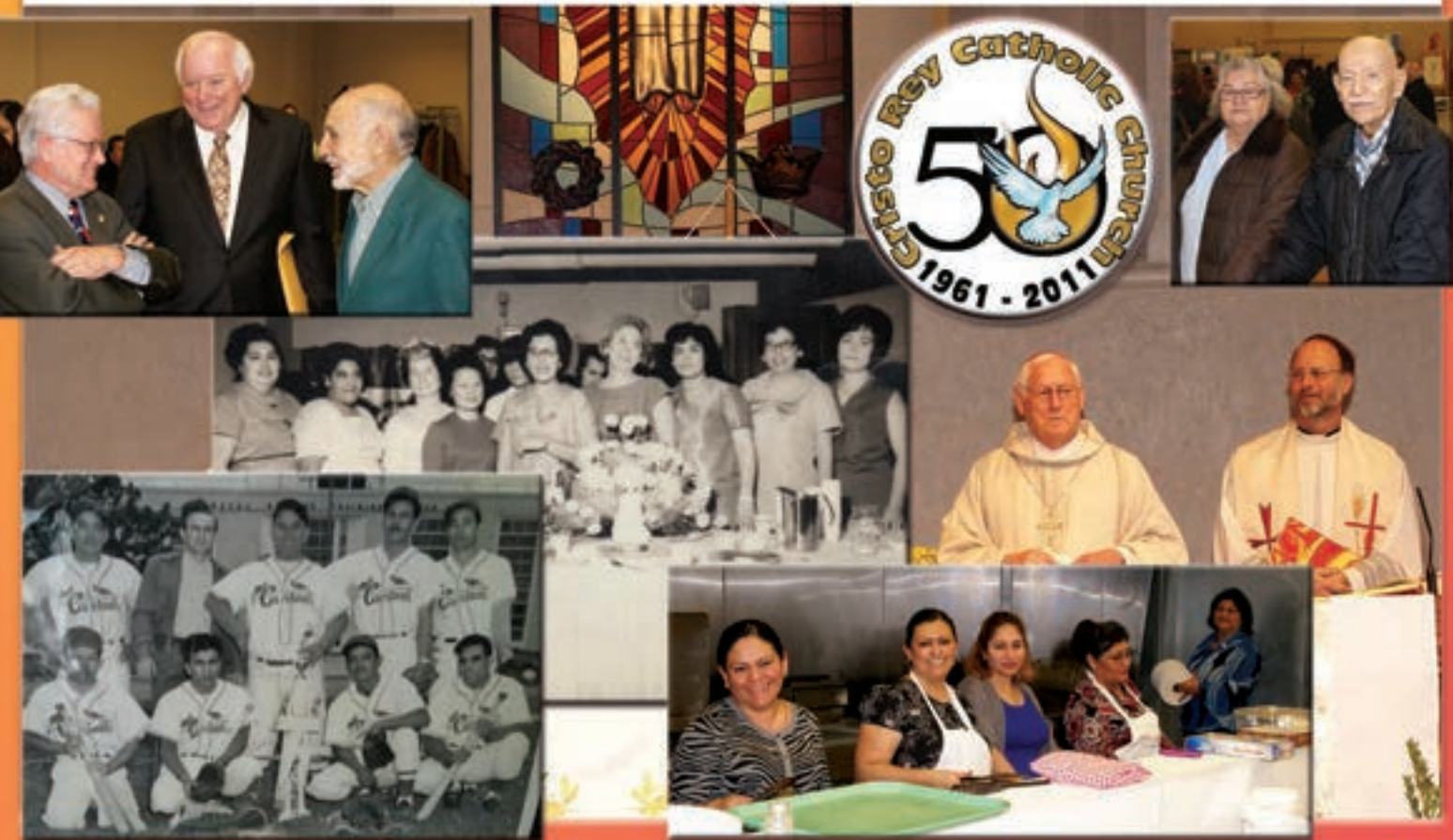
From 1961 to 1968, the church flourished. It is important to remember that people migrating to Michigan were dominant Spanish speakers. During this period, the Catholic church played an integral role in providing a safe space for our community to develop, to assist one another and to create community. I remember, distinctly during the "Posadas," trying my best to break the pinata.

To expand Interstate 496, the state of Michigan purchased the original Cristo Rey Church. In its place, a Cristo Rey Community Center was established in 1968. The center provided a variety of social programs assisted with employment, education, counseling, a senior center, food and clothing banks and English classes. The center became the focal point of the Mexican American community; meetings were held there, people could have social events, bingos, Holiday in Mexico celebrations and other cultural events as well. If an emergency meeting was needed within our community to address serious issues, the first place to go and to meet was Cristo Rey Community Center.

My life and that of my parents and family was centered first around Cristo Rey Church and then Cristo Rey Community Center. Those were the institutions that provided a safe haven, a place of acceptance and acknowledgment of our community, our values and norms, Spanish language use and the sharing of Mexican culture, history and food.

Another important institution created by this community is Los Cardenales, a Mexican American baseball team. Los Cardenales was an avenue for the Mexican American community to socialize and continue to create community. My father, Eleuterio López, was a member of this baseball team and our lives and social engagements were central to the team. They would play on Sundays at various parks, but I remember especially the games at Marshall Field. All of our community came out to support the Cardenales -- families prepared food and it was a glorious time for the Mexican American community to have a sense of power, of solidarity and security here in Lansing. The sportsmanship and competition were fierce, and provided a good time for all.

An additional major institution that kept our community informed reporting major events and information on our community was *El Renacimiento*, the bilingual newspaper which existed 1970 to 1990. *El Renacimiento* embodied the important linguistic purpose to keep the Mexican/Latino community knowledgeable and informed in both languages. It included world news, local news, weddings, political issues, social events and cultural events. The newspaper provided a sense of community pride, knowing we have a newspaper dedicated to documenting and enriching our lives.



In North Lansing, Quinto Sol (Fifth Sun) was established in 1970. This institution served as a grassroots cultural and political center during the Chicano Civil Rights movement of the period. The building housed a radio studio that contributed significantly to the community, keeping all informed of issues related to them. The center eventually closed in 2000.

Another institution that was created by our community that exists today is the Hispanic/Latino Commission of Michigan. It was established in 1975 by Governor Milliken, creating a state office to address a variety of issues related to the growing Latino community of Michigan. Its original name was Commission of Spanish Speaking Affairs. The Hispanic/Latino Commission is a 15-member Commission under the Department of Labor and Economic Opportunity. The commissioners are appointed by the Governor of Michigan for three-year terms, subject to advice and consent of the State senate.

Education has always played a fundamental role within the Latino community. In 1972, a group of parents and Latino educators created an organization called the “Chicano Advisory Committee to the Lansing Board of Education.” This committee was created to address such issues as the Latino dropout rate, a curriculum reflecting Latino history, hiring more Latino professionals and as a mechanism for Latino parents to air issues concerning the school district. This advisory committee has gone through changes and restructuring and its name today is the Chicano/Latino Advisory Committee.

Politics has always played a role in the development of the Latino community. Its members have made serious inroads in not only political participation, but also in electing members of the community to different levels of government locally and statewide.

The first Latino elected to the Lansing City Council was Tony Benavides, who served 20 years on the council. He also was the first Latino mayor of the city of Lansing. Dr. Saturnino Rodríguez was appointed to fill a vacancy on the Council in 2002. Jeremy Garza was elected to the council in 2017 and re-elected in 2025 as an at-large member. Trini López Pehlvanoglu was elected to the Lansing City Council in 2023 and two other members — Clara Martínez and Dr. Deyanira Nevarez Martinez — were elected in 2025. Lansing is the only Michigan city that has 50% of its elected officials who are Latinos. This historical accomplishment speaks well of the political involvement and work required to help get people elected.

María R. Velasquez was the first Latina to be elected to the Ingham County Board of Commissioners in 1978. Manuel Delgado, Sr. was elected to the Ingham County Board of Commission in 1986 and served until 1992. Velasquez’s grandson, Bryan Crenshaw, followed in her footsteps and was appointed to the Commission in 2013. Bryan was the first Latino chair of the Ingham County Commission, from 2019 to 2022. Roberto Pena was elected to the Ingham County Board of Commissioners in 2020 and is currently a member.



THE CITY WHERE WE LIVE THE COMMUNITY THAT WE BUILT

Vicki Jiménez was the first Latina elected to a six-year term of the Lansing Board of Education. Guillermo Lopez was first appointed to the Lansing Board of Education in 2000 and elected in 2001, re-elected in 2007 and continues to serve on the Board. Dr. Nino Rodríguez was elected to the Lansing Board of Education in 2009 and, this year, completes his 16th year as a member of the Board. Dr. Deyanira Navarez Martinez was appointed to the Lansing Board of Education in 2022 and she was elected to the Lansing City Council in 2025. Bryan Crenshaw served on the Board 1999 to 2000.

In terms of statewide elections, Dorothy Gonzales served on the MSU Board of Trustees (1993-2008) and Dr. Gumecindo Salas served on the Michigan State Board of Education for eight years (1976-1984).

All of these institutions reflect a community working together to create a better future, to create permanence, informing everyone that they are here to stay, deserve to be here and to contribute to Lansing, to Michigan and to the country. It is important to note that the majority of these newcomers to Lansing were American citizens looking for better jobs to improve their lives for their families and relatives.

The history of the Mexican American/Latino community in Lansing is complex and an example of strength and resilience. Despite the cultural and linguistic bias that these newcomers to Lansing faced over 100 years, our community stands strong, proud of the numerous contributions they have made. Today, in the year 2026, this community still has migrant workers who come to Michigan to do important seasonal work in the produce fields throughout the state. This community has produced doctors, lawyers, educators, engineers, artists, administrators, politicians, nurses, pharmacists, dentists, scientists, web designers, accountants, chemists, paralegals and so much more. The Latino community is not a monolith in terms of shared opinions, backgrounds, values and behaviors. We understand the importance of solidarity, cultural and linguistic expressions — and the right to self-determination.



*Story by Lorenzo Lopez, Latino LGBTQ Equity Advocate,
Lecturer, Changemaker, Master of Ceremonies,
Art & Culture performer and promoter, freelance writer*

MAKE A PLAN TO VOTE

✓ Vote at Home

For quickest delivery, request your ballot online at www.michigan.gov/vote.

✓ Vote Early or

• Saturday, Oct. 24—Monday, Nov. 2

✓ Vote Election Day - Tues. November 3

- Polls Open 7 am - 8 pm.
- Some precincts have been changed
Visit LansingVotes.gov for your Location

HACER UN PLAN PARA VOTAR

✓ Votar en Casa

Para entrega más rápida, solicite su boleto en línea en www.michigan.gov/vote

✓ Votar Temprano o

• sábado, el 24 de octubre al lunes, el 2 de noviembre

✓ Votar el día de las Elecciones

- Las urnas abren desde 7 am a 8 pm
- Se han cambiado algunos distritos
- Visite LansingVotes.com para su ubicación.



CHRIS SWOPE LANSING CITY CLERK
LansingVotes.gov (517) 483-4131

¡ESTAMOS CONTRATANDO!

Posiciones de conductor, asistente y mecánico diésel de autobús escolar en Lansing.

Programación flexible y paquete de beneficios competitivos incluido seguro médico, 401(k) y tiempo libre pagado.

No se requiere experiencia previa en conducción profesional para los conductores. Los conductores deben tener excelente historial de conducción. Se proporciona capacitación pagada para obtener una licencia de conducir comercial.

WE'RE HIRING!

School Bus Driver, Attendant and Diesel Mechanic Positions in Lansing

Flexible scheduling and competitive benefits package including health insurance, 401(k) and paid time off provided.

No prior professional driving experience required for drivers. Drivers must have excellent driving history. Paid training to achieve a Commercial Driver's License is provided!

DEAN
TRANSPORTATION

Apply online today!
¡Aplique en línea hoy!

deantransportation.com/jobs

For more information,
contact us at (517) 319-8300

Para obtener más información,
comuníquese con nosotros al
(517) 319-8300



Lansing's Favorite Mexican Restaurant

ACAPULCO

MEXICAN GRILL



5 Locations to Serve You!

CHARLOTTE

112 S Cochran Ave
Charlotte, MI 48813



+1 (517) 997-6227

LANSING

8741 Saginaw Street
Lansing, MI 48917



+1 (517) 622-0343

GRAND RAPIDS

2230 E Beltline Ave NE
Grand Rapids, MI 49525



+1 (616) 980-9043

LANSING

300 N Clippert St
Lansing, MI 48912



+1 (517) 203-0096

JACKSON

6010 Clinton Rd
Jackson, MI 49201



+1 (517) 796-6650

Thank you for supporting local!

Ready for a wonderful school year?
We are!



L-S-E-A

Chuck Alberts, President
1216 Kendale Blvd.
East Lansing, MI 48823
517-999-4002

¡ESTAMOS CONTRATANDO!

Cuidamos a nuestra gente porque son el corazón de nuestro negocio.

✓ Profesionales bilingües

Paquete de beneficios competitivo que incluye seguro de salud, plan 401(k) y tiempo libre remunerado.

WE'RE HIRING!

We take care of our people because our people are the heart of our business.

✓ Bilingual Professionals

Competitive benefits package including health insurance, 401(k) and paid time off provided.

fnba.com/careers



First National Bank
of America

Equal Opportunity Employer



DLZ

Connect. Build. Thrive.



Potter Park Zoo New Animal Hospital



Potter Park Zoo New Animal Hospital

WHERE WE TURN YOUR IDEAS INTO A CUSTOM STATE-OF-THE-ART REALITY!

DLZ is a family- and employee-owned engineering, architectural, and construction services firm dedicated to providing solutions to save our clients' money, improve operations, and solve problems.

DONDE CONVERTIMOS SUS IDEAS EN UNA REALIDAD DE VANGUARDIA PERSONALIZADA!

DLZ es una empresa familiar de servicios de ingeniería, arquitectura y construcción dedicada a brindar soluciones para reducir costos a nuestros clientes, mejorar las operaciones y resolver problemas.

www.dlz.com



DLZ Michigan, Inc.
1425 Keystone Ave., Lansing, MI 48911



lansing@dlz.com
+1 517.393.6800

MICHIGAN STATE UNIVERSITY
PROGRAMS FOR

(CHILDREN AND YOUTH

SPARTAN YOUTH PROGRAMS (SYP)

Looking for fun programs or summer camps? Browse the SYP website for activities and programs for pre-kindergarten children through 12th grade students.

spartanyouth.msu.edu/adelante



GIFTED AND TALENTED EDUCATION (GATE)

Is your middle or high schooler looking for an academic challenge? Learn about the GATE accelerated courses and summer programs.

gifted.msu.edu/adelante



MSU SCIENCE FESTIVAL

Are you curious about the science behind everyday things? Be inspired, annually in April, by over 200 different events for learners of all ages. All events are free.

sciencefestival.msu.edu/adelante



MICHIGAN STATE UNIVERSITY
PROGRAMAS PARA

NIÑOS Y JÓVENES

PROGRAMAS PARA JÓVENES (SYP, SIGLAS EN INGLÉS)

¿Busca programas divertidos o campamentos de verano? Vea el sitio de SYP para actividades y programas para niños de pre-kinder hasta estudiantes del grado 12.

spartanyouth.msu.edu/adelante



EDUCACIÓN DOTADA Y DE TALENTO (GATE, SIGLAS EN INGLÉS)

¿Está buscando un reto académico su estudiante de escuela secundaria o media superior? Aprenda acerca de los cursos acelerados y programas de verano de GATE.

gifted.msu.edu/adelante



FESTIVAL DE CIENCIA DE MSU

¿Tienes curiosidad por la ciencia detrás de las cosas cotidianas? Inspírate, anualmente en abril, con más de 200 eventos diferentes para estudiantes de todas las edades. Todos los eventos son gratis.

sciencefestival.msu.edu/adelante



FREE PreK is Here!

Research shows that children who attend high-quality PreK programs are more likely to:

- **Read** well by third grade
- **Graduate** from high school
- **Attend** college
- **Earn** higher incomes

PreK prepares children for kindergarten, third grade and beyond. All children who turn 4 by December 1, 2026 can now qualify for **FREE** high-quality PreK in the 26-27 school year.



Visit www.inghampreschool.org to apply



Ingham Intermediate
School District
A Regional Educational Service Agency



¡PreKínder GRATUITO está aquí!

Las investigaciones muestran que los/las niños/as que asisten a programas de preK de alta calidad, son más probables que:

- **Lean** bien por el tercer grado
- **Gradúen** de escuela superior
- **Asistan** a la universidad
- **Obtengan** ingresos altos

PreK prepara a los/las niños/as para kínder, tercer grado y más adelante. Todos los/las niños/as que cumplan 4 años por diciembre 1, 2026 pueden calificar ahora para preK GRATUITO de alta calidad en el año escolar 26-27.



Visite www.inghampreschool.org para solicitar



Ingham Intermediate
School District
A Regional Educational Service Agency



Estos materiales fueron desarrollados bajo una subvención otorgada por el Departamento de Educación Permanente, Avance y Potencial de Michigan (MILEAP).



LANSING BOARD OF WATER & LIGHT



School to Training & Employment Program CELEBRATING 18 YEARS!

The **Lansing Board of Water & Light (BWL)** created the **1st S.T.E.P. (School to Training and Employment Program)** in partnership with local high schools and community organizations.

Program partners include **Lansing Community College, Capital Area Michigan Works!, CATA Transportation, Big Brothers Big Sisters Michigan Capital Region** and **International Brotherhood of Electrical Workers Local 352.**



1st S.T.E.P. provides local high school seniors with a paid, work-based learning experience and exposure to skilled careers in the utility industry.

Students who successfully complete the program and meet their high school graduation requirements receive a **\$2,000 scholarship** to attend a college of their choice in Michigan.

Students entering their senior year in fall 2026 should watch for program information at their high school. Interested students may contact their school counselor or area job placement coordinator.

For more information, call **517-702-6400** or visit www.lbwl.com





Mobile Health Unit in the Community

Ingham County Health Department (**ICHD**) has provided access to mobile health care services since 2000. Through collaborative projects and community partnerships, **ICHD** mobile health has taken on many forms.

Today, **ICHD** and Ingham Community Health Centers (**ICHCs**) provides preventative health and health care services through our Dental Bus at Forest Community Health Center, and our Mobile Health Unit. The Mobile Health Unit is funded through a **TEaCH** grant from the Michigan Department of Health and Human Services to provide care for underserved populations and people in need where they live in their communities.





Mobile Health Unit Staff provides preventative care, adult and childhood vaccinations, cholesterol, glucose, blood pressure screenings, wound care, referrals to the Ingham Community Health Centers and additional health care services, health care navigation and services to those unhoused. Unit staff also provides a “Needs Table” stocked with community resources, including personal care kits, feminine hygiene products, COVID-19 tests, and first aid and harm-reduction supplies.

Other resources included are food, housing, and health insurance coverage information.

The Health Department uses the Unit to reach populations of residents that could benefit the most from its services and programs. To accomplish this goal, ICHD continually builds new relationships with key community contacts and organizations. These efforts enable the Unit to participate in numerous community events each month throughout Ingham County. Visit the Health Department’s online calendar on our homepage for future event locations. Community organizations can contact our Mobile Health Coordinator Angela Shaft or complete our online form to request the Unit’s attendance at events.

*For more information
about the Mobile Health Unit,
please contact Angela Shaft at
ashaft@ingham.org or (517) 282-9663.*

*The online request form
can be found at:*

<http://bit.ly/3RD9q9>



EXPANDED SERVICES YOUR HOME FOR BREAST CARE

The MSU Health Care at McLaren Greater Lansing Breast Imaging Center provides comprehensive, compassionate breast care with state-of-the-art diagnostic and screening technology—all in one convenient location. Designed for a comfortable, seamless patient experience, our expert physicians, clinicians, and staff offer thorough evaluations and specialized care tailored to each patient's needs.

Don't wait to prioritize your health—scheduling your routine mammogram and getting the care you need early is key to preventing and detecting breast cancer.

El Centro de Imágenes Mamarias de MSU Health Care en McLaren Greater Lansing ofrece una atención integral y humana para la salud mamaria, utilizando tecnología de vanguardia para el diagnóstico y la detección temprana, todo ello en una ubicación de fácil acceso. Con el objetivo de brindar una experiencia cómoda y fluida, nuestro equipo de médicos, especialistas y personal ofrece evaluaciones exhaustivas y una atención especializada adaptada a las necesidades de cada paciente.

No postergue el cuidado de su salud: programar su mamografía de rutina y recibir la atención necesaria a tiempo es fundamental para la prevención y detección del cáncer de mama.

Learn more at mclaren.org/lansingbreast.





YOUR CHILD'S PATHWAY TO GRADUATION STARTS HERE!



**VISIT THESE SCHOOLS TO ENROLL IN
PRESCHOOL OR KINDERGARTEN!**

Chinese Immersion

Post Oak
2320 Post Oak Ln.

Montessori

Wexford Montessori
5217 Wexford Rd.

Spanish

Lewton @ Woodcreek
4000 Woodcreek Ln.

Averill

3201 Averill Dr.

Cavanaugh

300 W. Cavanaugh Rd.

Cumberland

2801 Cumberland Rd.

Dwight Rich

2600 Hampden Dr.

Forest View

3119 N. Stoneleigh Dr.

Gardner

333 Dahlia Dr.

Gier Park

401 E. Gier St.

Kendon

827 Kendon Dr.

Lyons

2901 Lyons Ave.

Pattengill

815 N. Fairview Ave.

Willow

1012 W. Willow St.

**ENROLL YOUR
CHILD TODAY!**

www.enrollinlansing.com

**TO ENROLL
PLEASE BRING**

- Child's birth certificate and immunization record
- Proof of residency



¡EL CAMINO HACIA LA GRADUACIÓN DE SU HIJO(A) COMIENZA AQUÍ!



¡VISITE ESTAS ESCUELAS PARA INSCRIPCIÓN
EN PREESCOLAR O KÍNDER!

Inmersión en chino

Post Oak
2320 Post Oak Ln.

Montessori
Wexford Montessori
5217 Wexford Rd.

Español
Lewton @ Woodcreek
4000 Woodcreek Ln.

Averill
3201 Averill Dr.

Cavanaugh
300 W. Cavanaugh Rd.

Cumberland
2801 Cumberland Rd.

Dwight Rich
2600 Hampden Dr.

Forest View
3119 N. Stoneleigh Dr.

Gardner
333 Dahlia Dr.

Gier Park
401 E. Gier St.

Kendon
827 Kendon Dr.

Lyons
2901 Lyons Ave.

Pattengill
815 N. Fairview Ave.

Willow
1012 W. Willow St.

¡INSCRIBA A SU
HIJO/A HOY!

www.enrollinlansing.com

**PARA INSCRIPCIÓN
FAVOR DE TRAER**

- Acta de nacimiento y cartilla de vacunación del niño/a
- Comprobante de domicilio



UM Health-Sparrow Breaks Ground on \$60 million Surgery Center in Downtown Lansing



University of Michigan Health-Sparrow officially broke ground on a \$60-million outpatient surgery center, a project designed to expand access to care and modernize surgical services in Mid-Michigan.

The **University of Michigan Health-Sparrow Lansing Surgery Center**, located at the corner of East Michigan and Pennsylvania avenues in downtown Lansing, will feature multiple operating rooms and a new MRI unit. The project responds to a growing demand for outpatient services and reflects **UM Health-Sparrow's** commitment to the community.

*"This center is ...what our patients
are asking for and need..."*

Margaret Dimond
Regional President of U-M Health

*“This center is a direct outgrowth of what our patients are asking for and need,”
said Margaret Dimond, Regional President of U-M Health.
“This spot on Michigan Avenue allows for better and more convenient
parking and is closer to UM Health-Sparrow Lansing.”*

The new facility will initially open with four operating rooms and will have the capacity to expand as demand grows. The surgery center also is expected to benefit cardiac patients by providing a new MRI that will help reduce wait times.

The project is part of a broader effort to move outpatient procedures out of the 100-year-old **UM Health-Sparrow** St. Lawrence campus and ease capacity constraints at the Lansing hospital. In addition to improving patient access, the project represents a significant economic commitment to downtown Lansing and will help create a more modern, vibrant medical campus in the heart of the city.

*“This investment signals our long-term belief in the future of health care
delivery here,” said Connie O’Malley, Regional Chief Operating Officer
at U-M Health Regional Network.*

The new center will allow physicians to perform same-day surgeries in a setting that is more convenient for patients and their families, reducing the need for overnight hospital stays. The site’s proximity to the Lansing hospital campus also ensures seamless access to emergency and inpatient services if complications arise.

The surgery center is expected to open in 2028.



CONTRIBUTIONS TO OUR COMMUNITY AND BEYOND

by Linda Delgado Kipp

Throughout the years, Hispanic organizations have played a vital role in fostering developments and changes within American society. Their efforts have contributed to the growth and advancement of many non-profits across the country. The **Lansing Latino Health Alliance (LLHA)** is no exception. It was formed in 2003 when Dr. Israel Cuellar saw a need for health advocacy to address health inequities and disparities in the Hispanic/Latino communities in Clinton, Eaton and Ingham counties.

LLHA is a volunteer-driven organization and has formed partnerships with Cristo Rey Church, the Ingham County Health Department, Capital Area Health Alliance, Community Mental Health-CEI and other community organizations.

Ten years ago, it established the Outstanding Latino Caregiver Award to annually recognize publicly those within the tri-county area who have chosen and excelled in a position in health-care services.

LLHA hosts the annual Hispanic Heritage Month Health Fair, between Sept. 15 and Oct. 15, with the support of Cristo Rey Church and other community organizations to help provide needed immunizations and vaccinations, health screenings service such as A1C, cholesterol and blood pressure testing at no cost to community members. **LLHA** is currently part of an Environmental Justice grant project to investigate the impact of the air we breathe, the water we drink or the food we eat and how they may negatively affect us. Findings from this project will help identify contaminated areas in our tri-county areas that will need to be addressed.

LLHA still foresees the day when Latinos:

- *Have a voice on health issues and policies that affect them.*
- *Have access to quality, culturally relevant healthcare without disparities or inequities.*
- *Are empowered and knowledgeable healthcare consumers.*
- *Enter healthcare fields in increased numbers and skill levels.*



Mexican Americans, Latinos and Hispanics played crucial roles in medicine, public health and scientific advancements



Mexican Americans, Latinos and Hispanics have played a vital role in advancing medicine, public health, and scientific research, from pioneering disease control to groundbreaking medical discoveries. Their work, contributions, research and innovations have had an impact not only on local communities, but have impacted peoples across geographical borders.

Such individuals exemplify the breadth of Hispanic contributions to health and science, from public health leadership and medical innovation to Nobel-level research and policy change, for example:

- **Carlos Juan Finlay**, MD (1833–1915), a Cuban-born physician who later worked in the U.S., is credited with identifying mosquitoes as the vector for yellow fever. His 1881 theory was initially ridiculed, but later proved essential in controlling outbreaks during the Spanish-American War and in building the Panama Canal.
- **José Celso Barbosa**, MD (1857–1921), the first Puerto Rican to earn a U.S. medical degree (University of Michigan, 1880) became a leading public health advocate. He championed employer-based health insurance and worked during the Spanish-American War influencing U.S. public health policy.
- **Helia Bravo Hollis**, a biologist and botanist who studied cacti in Mexico, contributing to plant science and conservation.
- **Helen Rodríguez Trías**, a Puerto Rican pediatrician and women's rights advocate, she was the first Latina president of the American Public Health Association. She fought for reproductive rights and improved maternal and child health policies.
- **Dr. Alfredo Quiñones-Hinojosa**, a neurosurgeon and researcher, he transformed brain tumor surgery, especially in critical brain areas, and developed innovative techniques to improve patient outcomes.
- **Dr. Héctor F. DeLuca**, a Puerto Rican biochemist whose vitamin D research laid the foundation for treatments for osteoporosis, cancer, and autoimmune diseases.
- **Dr. Celia Sánchez-Ramos**, a Cuban neuroscientist whose work on light and circadian rhythms advanced treatments for sleep disorders, depression, and other neurological conditions.
- **Dr. José Baselga**, a Spanish-American oncologist who pioneered therapies targeted at breast cancer, and revolutionized treatment approaches.
- **Ildaura Murillo-Rohde**, PhD, RN, a Panamanian-born nurse who became the first Hispanic Dean of Nursing at NYU, founded the National Association of Hispanic Nurses, expanding opportunities for Hispanic nurses.
- **Severo Ochoa**, MD, the first Hispanic American to win the Nobel Prize in Physiology or Medicine (1959), he made major contributions to molecular biology and biochemistry.
- **Helia Bravo Hollis**, a biologist and botanist who studied cacti in Mexico, contributing to plant science and conservation.
- **Luis Alvarez**, PhD, a physicist of Cuban descent, Alvarez worked on radar, the Manhattan Project, and particle detection, earning the 1968 Nobel Prize in Physics.

On their shoulders, other individuals and organizations have stood in their own right, continuing and enriching the contributions for the common good. As with each passing generation, grassroots organizations must strive to meet the needs and challenges that many people face daily. Organizations, like **LLHA**, must keep moving forward and develop new connections.



Together, perhaps, we can help eliminate health injustices.



NEW CRISIS CARE CENTER

CRISIS SERVICES AND OTHER 24/7 PROGRAMS HAVE MOVED TO LANSING'S STABLER ST. LOCATION

On Wednesday June 24, 2026, **Community Mental Health Authority of Clinton, Eaton and Ingham Counties (CMHA-CEI)** Youth Crisis Services and Adult Crisis Services opened at the new Crisis Care Center, 2900 Stabler St. in Lansing, on the former McLaren Greenlawn campus.

Youth Crisis Services, also known as Families Forward, and Adult Crisis Services moved from their previous locations, 812 E. Jolly Rd. and 5303 S. Cedar St. Building 2 in Lansing, to the Stabler Street location for walk-in and drop-off services.

These are the first services available inside the new Crisis Care Center, which is slated to open in phases over the next year. Individuals and families seeking in-person crisis support should go directly to the new Stabler Street location.

CMHA-CEI's crisis teams will continue providing immediate support for youth and adults, including walk-in care and crisis response, in an environment that keeps care connected and easier to access.

"This new location strengthens our existing services by welcoming individuals and families into a safe space for hope, support and healing," said Sara Lurie, CEO of **CMHA-CEI**. "We are so proud to open the doors to the first services inside the Crisis Care Center and to continue providing available care every day."

The new Crisis Care Center marks the next chapter in **CMHA-CEI**'s ongoing work to strengthen crisis response across the region. By bringing Youth and Adult Crisis Services into the

new building first, **CMHA-CEI** is creating a clearer, more centralized entry point for immediate behavioral health support.

Walk-in crisis care for youth and adults will no longer be available at 812 E. Jolly Rd. and 5303 S. Cedar St. Building 2 in Lansing.

Individuals in crisis and families seeking in-person support should go to the new Crisis Care Center at 2900 Stabler St. Those experiencing a mental or behavioral health crisis can also call Adult Crisis Services at **517-346-8460** or Youth Crisis Services at **517-346-8008** for immediate support.

"The relocation of the Youth and Adult Crisis Services reflects years of planning, partnership and shared commitment across our community," Lurie said. "I am deeply grateful to the many people who invested in bringing this vision forward. Their support helped create a place where crisis care can feel accessible, compassionate and steady from the moment someone walks through the door."

If you or someone you know is experiencing a mental or behavioral health crisis, please call Adult Crisis Services at **517-346-8460** or Youth Crisis Services at **517-346-8008** for immediate support. Additional information about **CMHA-CEI** services is available on the organization's website: <https://www.ceicmh.org/services/crisis-services.html>.



*Youth & Adult Crisis Services Department
located at 2900 Stabler St., Lansing*

LOS SERVICIOS DE CRISIS SE TRASLADAN A UN NUEVO CENTRO DE ATENCIÓN DE CRISIS

LOS SERVICIOS DE CRISIS Y OTROS PROGRAMAS DISPONIBLES 24/7, SE HAN TRASLADADO A LA NUEVA UBICACIÓN EN STABLER ST., LANSING

El miércoles 24 de junio de 2026, los Servicios de Crisis para Jóvenes y los Servicios de Crisis para Adultos de la Autoridad de Salud Mental Comunitaria de los condados de Clinton, Eaton e Ingham (**CMHA-CEI**) comenzaron a prestar servicios en el nuevo Centro de Atención de Crisis, ubicado en 2900 de Stabler St. en Lansing, en el antiguo campus de McLaren Greenlawn. Los Servicios de Crisis para Jóvenes, también conocidos como Families Forward y los Servicios de Crisis para Adultos se trasladaron de sus ubicaciones anteriores, en 812 E. Jolly Rd. y 5303 S. Cedar St. Edificio 2 en Lansing, a la ubicación de Stabler Street, donde ofrecen servicios de atención presencial sin cita previa y servicios de admisión.

Estos son los primeros servicios disponibles dentro del nuevo Centro de Atención de Crisis, cuya apertura está programada por fases a lo largo del próximo año. Las personas y familias que busquen apoyo en crisis de manera presencial deben acudir directamente a la nueva ubicación en Stabler Street. Los equipos de crisis de **CMHA-CEI** continuarán brindando apoyo inmediato a jóvenes y adultos, incluida la atención sin cita previa y la respuesta ante situaciones de crisis, en un entorno que facilita la continuidad de la atención y el acceso a los servicios.

“Esta nueva ubicación fortalece nuestros servicios existentes al dar la bienvenida a personas y familias a un espacio seguro de esperanza, apoyo y sanación”, afirmó Sara Lurie, directora ejecutiva de la **CMHA-CEI**. “Estamos muy orgullosos de abrir las puertas a los primeros servicios dentro del Centro de Atención de Crisis y de seguir ofreciendo atención disponible todos los días”.

El nuevo Centro de Atención de Crisis marca el siguiente capítulo del trabajo continuo de **CMHA-CEI** para fortalecer el proporciona respuesta ante situaciones de crisis en toda la región. Al trasladar primero los Servicios de Crisis para Jóvenes y los Servicios de Crisis para Adultos al nuevo

edificio, **CMHA-CEI** está creando un punto de acceso más claro y centralizado para recibir apoyo inmediato de salud conductual. La atención de crisis sin cita previa para jóvenes y adultos ya no estará disponible en 812 E. Jolly Rd. ni en 5303 S. Cedar St., Edificio 2, en Lansing.

Las personas en situación de crisis y las familias que busquen apoyo de manera presencial deben acudir al nuevo Centro de Atención de Crisis, ubicado en 2900 Stabler St. Quienes estén atravesando una crisis de salud mental o conductual también pueden llamar a los Servicios de Crisis para Adultos al **517-346-8460** o a los Servicios de Crisis para Jóvenes al **517-346-8008** para recibir apoyo inmediato.

“El traslado de los Servicios de Crisis para Jóvenes y Adultos refleja años de planificación, colaboración y compromiso compartido en toda nuestra comunidad”, afirmó Lurie. “Estoy profundamente agradecida con todas las personas que contribuyeron a hacer realidad esta visión. Su apoyo ayudó a crear un lugar donde la atención de crisis puede ser accesible, compasiva y firme desde el momento en que alguien entra por la puerta”.

Si usted o alguien que conoce está atravesando una crisis de salud mental o conductual, llame a los Servicios de Crisis para Adultos al **517-346-8460** o a los Servicios de Crisis para Jóvenes al **517-346-8008** para recibir apoyo inmediato. Obtenga información adicional sobre los servicios de la **CMHA-CEI** en el sitio web de la organización: <https://www.ceicmh.org/services/crisis-services.html>



Lake Michigan Holiday

Your home away from home

Dos hermosas cabañas a poca distancia del lago Michigan - Abierto todo el año
Two beautiful cottages walking distance to Lake Michigan - Open All Year
Rhele's Roost at Silver Lake Dunes & Cobmoosa Shores Cottage at Stony Lake
www.LakeMichiganHoliday.com - LakeMichiganHoliday@gmail.com - 517-402-3653



LANSING POLICE

"PROTECT MICHIGAN'S CAPITAL CITY"

NOW HIRING!

TOP PAY: \$80,933 | 75% PENSION | 30+ SPECIAL ASSIGNMENTS | QUESTIONS? - LPD.RECRUITMENT@LANSINGMI.GOV

ON SALE NOW on Amazon

A 70-Year Odyssey of Faith, Identity, and the Courage to Rebuild.

What happens when the path laid out for you, by your family, your church, and your country no longer leads to the truth of who you are?

Born in the shadow of the Spanish Civil War in the small village of Lantadilla, Saturnino “Nino” Rodríguez was only 12 years old when he was recruited to become a Christian Brother. It was a journey that took him from the disciplined silence of a Spanish monastery to the vibrant, complex landscapes of Peru, and eventually to the front lines of the immigrant struggle in the United States.

In this moving work of creative nonfiction, Rodríguez masterfully weaves a story of “living forward” while trying to understand the past. He shares the raw,

intimate details of a life shaped by both sacrifice and service:

The Shadow of War: Growing up amidst the “death and destruction” of post-civil war Spain and witnessing the “sad scenes” of his father's struggles.

The Vows and the Voice: Navigating the strict life of a monk, vows of poverty, chastity and obedience, while a growing fire for social justice and education burned within him.

The Immigrant's Awakening: Arriving in Michigan to discover a new identity through the “loneliness and injustice” faced by Mexican-American families, transforming from a religious brother into a fierce advocate for the “forsaken.”

The Transformation: From Spanish altar boy to a Doctor of Philosophy and a community leader in the U.S., *Pathmaker* is more than a memoir, it is a roadmap for anyone who has ever felt like an “intruder” in a new land. Inspired by Antonio Machado's poetry, this book proves that there is no pre-made road; we make the path by walking.

If you have ever wrestled with the question “Who am I?”, if you are moved by stories of immigrant resilience, or if you seek a deeper understanding of how we find purpose in a changing world, *Pathmaker* is your next essential read.

IN ENGLISH & SPANISH ON AMAZON IN PAPERBACK & ON KINDLE

¿Quién soy yo? Esta pregunta late en el corazón de *Caminante*, una obra de no ficción creativa de Saturnino “Nino” G. Rodríguez. Nacido en Lantadilla, España, en los duros años de la posguerra, Rodríguez nos lleva por un viaje épico que abarca tres países y siete décadas de transformación.

Desde su partida a los doce años hacia un monasterio, pasando por su labor misionera en los Andes del Perú, hasta su consagración como líder educativo y defensor de los derechos de los inmigrantes en Michigan, esta memoria es un testimonio de fe y tenacidad. Inspirado por la filosofía de Ortega y Gasset y la poesía de Machado, el autor demuestra que el camino no existe: se hace al andar.

En este libro descubrirá:

Un relato histórico único: La vida en la España de Franco y la evolución de las órdenes religiosas.

La lucha por la justicia: El detrás de escena del activismo chicano y la educación bilingüe en los Estados Unidos.

Reflexión espiritual profunda: Una búsqueda intelectual por la verdad y la pertenencia en un mundo en constante cambio.

“Yo soy yo y mis circunstancias.” — José Ortega y Gasset.

PATHMAKER
CAMINANTE

ORDER ONLINE ON AMAZON.COM
OR CALL (517) 505-4772
TO RESERVE YOUR COPY TODAY!

* INGHAM COUNTY TREASURER *

Investing in Community through Affordable Housing



JOIN US IN JUNE!

INGHAM COUNTY HOUSING RESOURCE FAIR

DATE & TIME:
Wednesday, June 24th
3 PM to 7 PM

LOCATION:
Union Missionary
Baptist Church
500 S MLK Jr Blvd
Lansing, MI 48915

FREE ADMISSION - ALL WELCOME!

Housing Resources

Homebuying info, homeowner
resources, & foreclosure prevention

Food & Community

Free food, local orgs,
support services, & more

Expungement Clinic

with Safe & Just Michigan



Safe & Just
Michigan

*ASSISTING HOMEOWNERS

FORECLOSURE PREVENTION

If you owe delinquent taxes, we can help!

There may be resources & programs
available to assist you. The Treasurer's
Office has a payment program with
matching funds. You can pay the
delinquent taxes in half the time!

517-676-7220

DON'T LET TIME WORK AGAINST YOU



Call us

*PROMOTING HOMEOWNERSHIP

First Time
Home
Buyers



INGHAM COUNTY DOWN PAYMENT ASSISTANCE

Up to \$30,000 is available for income-
qualified homebuyers purchasing a
home within Ingham County!



HOMEBUYERS CREW

Resources for all aspects of the homebuying
process — a way to connect, inform, &
support the pathway to homeownership.
Start your homebuying journey now!

SCAN ME!



*INVESTING LOCALLY TO EXPAND AFFORDABLE HOUSING INGHAM COUNTY EMERGING DEVELOPERS NETWORK

An initiative to support local,
small-scale, and first-time
developers navigating
residential development.

More affordable homes, built
locally, by breaking down
barriers, encouraging
sustainable construction, and
broadening housing production.

CHECK OUT THE
EMDevNet HUB



GREATER LANSING
EMERGING
DEVELOPERS
RESOURCE HUB



ALAN FOX, Ingham County Treasurer

tr.ingham.org | 517-676-7220



* INGHAM COUNTY TREASURER *

Invirtiendo en la comunidad a través de vivienda asequible



¡ACOMPANANOS
EN JUNIO!

FERIA DE RECURSOS DE VIVIENDA DEL CONDADO DE INGHAM

FECHA Y HORA:
miércoles, 24 de junio
3 PM a 7 PM

LUGAR:
**Union Missionary
Baptist Church**
500 S MLK Jr Blvd
Lansing, MI 48915

ENTRADA GRATIS —
¡TODOS BIENVENIDOS!

Recursos de Vivienda

Información para compradores, recursos para propietarios y prevención de embargos

Comida y Comunidad

Comida gratis, organizaciones locales, servicios de apoyo y más

Clínica de Eliminación de Antecedentes

con Safe & Just Michigan



*PROMOVIENDO LA COMPRA DE VIVIENDA

COMPRADORES
DE VIVIENDA
POR PRIMERA VEZ



INGHAM COUNTY DOWN PAYMENT ASSISTANCE

¡Hasta \$30,000 disponibles para compradores que califiquen por ingresos y estén comprando una casa dentro del condado de Ingham!



HOMEBUYERS CREW

Recursos para todas las etapas del proceso de compra de vivienda — una manera de conectarte, informarte y apoyarte en el camino hacia ser propietario. ¡Empieza tu camino hoy!

¡ESCANÉAME!



*AYUDANDO A PROPIETARIOS

PREVENCIÓN DE EJECUCIONES HIPOTECARIAS

¡Si debes impuestos atrasados, ¡podemos ayudarte!

Hay recursos y programas disponibles para ayudarte. La Oficina del Tesorero tiene un programa de pagos con aportación equivalente. ¡Puedes pagar tus impuestos atrasados en la mitad del tiempo!

517-676-7220

NO DEJES QUE EL TIEMPO JUEGUE EN TU CONTRA



Call us

*INVIRTIENDO LOCALMENTE PARA AMPLIAR LA VIVIENDA ASEQUIBLE

INGHAM COUNTY EMERGING DEVELOPERS NETWORK

Una iniciativa para apoyar a desarrolladores locales, de pequeña escala y por primera vez que están aprendiendo a navegar el desarrollo residencial.

Más viviendas asequibles, construidas localmente, eliminando barreras, fomentando la construcción sostenible y ampliando la producción de vivienda.

CONOCE EL
EMDevNet HUB



ALAN FOX, Tesorero del Condado de Ingham

tr.ingham.org | 517-676-7220





*"Traditions can accommodate &
harmonize with the **beat**
of those of us who march to
different drummers."*

— Sonia Sotomayor
first Hispanic U.S. Supreme
Court justice

lafcu.com/join

LAFCU
— YOUR CREDIT UNION FOR LIFE —

lafcu.com/join

LAFCU
— YOUR CREDIT UNION FOR LIFE —



*"Las tradiciones pueden dar cabida
y **armonizar** con el **ritmo**
de quienes marchamos al son de
tambores diferentes"*

— Sonia Sotomayor
primera magistrada hispana de la
Corte Suprema de Estados Unidos

lafcu.com/join

LAFCU
— YOUR CREDIT UNION FOR LIFE —

September 15th - October 15th

Hispanic Heritage Month

250 ANOS
HONRANDO EL PASADO.
INSPIRANDO EL FUTURO.

WE HONOR THE GENERATIONS OF LATINO LEADERS WHOSE
VISION, RESILIENCE, ADVOCACY, & SERVICE HAVE HELPED SHAPE
OUR NATION.

WE RECOGNIZE THE LATINOS MAKING AN IMPACT TODAY, &
INSPIRE THE NEXT GENERATION TO CONTINUE BUILDING A
STRONGER FUTURE.



SIA

VOTO



ELECCIONES DE MITAD DE MANDATO (MIDTERMS): Elecciones que se celebran a la mitad del mandato presidencial. En ellas, todos los miembros de la Cámara de Representantes se someten a reelección y aproximadamente un tercio de los miembros del Senado también compiten por la reelección.



TU VOZ TU VOTO

ELECTION: NOV 3, 2026



LÍNEA ABIERTA

Weekdays at 4 p.m. | 102.3 FM & AM 870

National live talk and call-in program hosted by Samuel Orozco, Chelis López, and Gerardo Guzman.



PULSO DE LA TARDE

Weekdays at 5 p.m. | 102.3 FM & AM 870

Daily news produced by Radio Educación in Mexico City. Hosted by Alexia Cervantes and Francisco Muñoz Flores.



LATINO USA

Saturdays at 8 a.m. & Sundays at 9 a.m. | 102.3 FM & AM 870

A window on cultural, political, and social ideas impacting Latinx people and the nation. Hosted by Maria Hinojosa.



ALT.LATINO

Saturdays at 9:00 a.m. and Sundays at 8:30 a.m. | 102.3 FM & AM 870

A spotlight on the world of Latinx arts and culture through music, stories, and conversation. Hosted by Felix Contreras.

bit.ly/3stPMgc



Programming and schedules are subject to change. Check for updates at
www.wkar.org/show/latinx-programming-wkar-radio



LÍNEA ABIERTA

Lunes-viernes, 4 p.m. | 102.3 FM & AM 870

Programa nacional de entrevistas en vivo dirigido por Samuel Orozco, Chelis López y Gerardo Guzman.



PULSO DE LA TARDE

Lunes-viernes, 5 p.m. | 102.3 FM & AM 870

Noticiero producido por Radio Educación en Cd. México. Dirigido por Alexia Cervantes y Francisco Muñoz Flores.



LATINO USA

Sábados, 8 a.m. y domingos, 9 p.m. | 102.3 FM & AM 870

Una ventana acerca de ideas culturales, políticas, y sociales que impactan a la gente latina y a la nación. Dirigido por María Hinojosa.



ALT.LATINO

Sábados, 9 a.m. y domingos, 8:30 a.m. | 102.3 FM & AM 870

Un enfoque en el mundo de las artes y cultura latina a través de música, historias, y conversación. Dirigido por Felix Contreras.

bit.ly/3stPMgc



La programación y los horarios están sujetos a cambios. Busque actualizaciones en www.wkar.org/show/latinx-programming-wkar-radio



NO ESTÁS SOLO **YOU ARE NOT ALONE**

NAMI Lansing está aquí para ayudar.

NAMI Lansing is here to help.

EDUCACIÓN • APOYO • ABOGACÍA

EDUCATION • SUPPORT • ADVOCACY

*La salud mental puede afectar a cualquier familia. **NAMI** Lansing ofrece información, apoyo y esperanza a las personas que viven con una condición de salud mental y a sus familias.*

Mental health can affect any family. **NAMI** Lansing provides education, support, and hope to people living with mental health conditions and the families who care about them.

GRUPO DE APOYO PARA FAMILIARES

FAMILY SUPPORT GROUP

En español • Por Zoom • Gratuito y confidencial

In Spanish • Online • Free and confidential

Segundo martes de cada mes

Second Tuesday of each month

4:00–5:30 p.m.

Conéctese con otras familias. Encuentre comprensión, apoyo y esperanza.

Connect with other families. Find understanding, support, and hope.

NAMI Lansing

Mid-Michigan's Voice on Mental Illness

Register for zoom

<https://www.namilansing.org/get-help>

517-484-3404

info@namilansing.org

www.namilansing.org



NAMI
National Alliance on Mental Illness

Lansing, MI



90 Years. One Community.

2026 is our anniversary year, and the celebration starts with you. View member specials and event dates at casecu.org/90-years



BRD PRINTING

YOUR ONE-STOP SHOP

Our new press features advanced control systems for precise and consistent print quality.

It's capable of high-speed printing to increase productivity and efficiency, and inks are dry right off the press.

MAILING, BINDERY, DESIGN, DIGITAL PRINT, PROMOTIONAL PRODUCTS, OFFSET PRINT, AND MORE!

tel 517.372.0268 | fax 517.372.4922 BRDPrinting.com 912 W. Saint Joseph | Lansing, MI 48915

C.L. MOORE & ASSOCIATES

Certified Public Accountants • Management Consultants

PROFESSIONAL TAX SERVICES

530 SOUTH PINE STREET
LANSING, MI 48933

PHONE (517) 371-7876
FAX (517) 371-5616

~ PROUDLY SERVING LANSING SINCE 1989 ~

C.L. MOORE & ASSOCIATES
Certified Public Accountants

Lansing's Favorite Mexican Restaurant

CELEBRATE YOUR HERITAGE AT PABLO'S



Lansing's Community Hub

Since 2005, Pablo's Mexican Restaurant has been a beloved gathering spot in Lansing. More than just a place to eat, Pablo's has brought families and friends together to enjoy authentic Mexican cuisine. As we near our 20th anniversary, we celebrate the lasting connections we've made and our commitment to the community.



Honoring Heritage and Growth

This September, as we celebrate Heritage Month, Pablo's Mexican Restaurant proudly embraces its deep roots in Lansing's Hispanic community. For nearly 20 years, we've shared the vibrant flavors and traditions of Mexico with our city. Looking ahead, we're excited to strengthen our community ties through cultural events and outreach programs that celebrate our heritage and build a brighter future for all.



2010 E. Michigan ave
Lansing, MI 48912
(517) 580-8315



ORDER NOW



Tu voto. Tu poder. Nuestro futuro.

Conoce cómo, cuándo
y dónde votar.

Las elecciones están a la vuelta de la esquina y tu voz importa. Por ti, por tu familia y por tu comunidad. Por eso es más importante que nunca saber cómo, cuándo y dónde votar.

AARP tiene la información más reciente sobre las fechas límite de votación, cómo registrarse y dónde votar. Porque cuando los estadounidenses de 50 años o más participamos, decidimos las elecciones y podemos generar acción sobre los temas que más nos importan.

Asegúrate de poder alzar la voz cuando más importa.

Entra **aarpmi.org/vote**
para saber más.



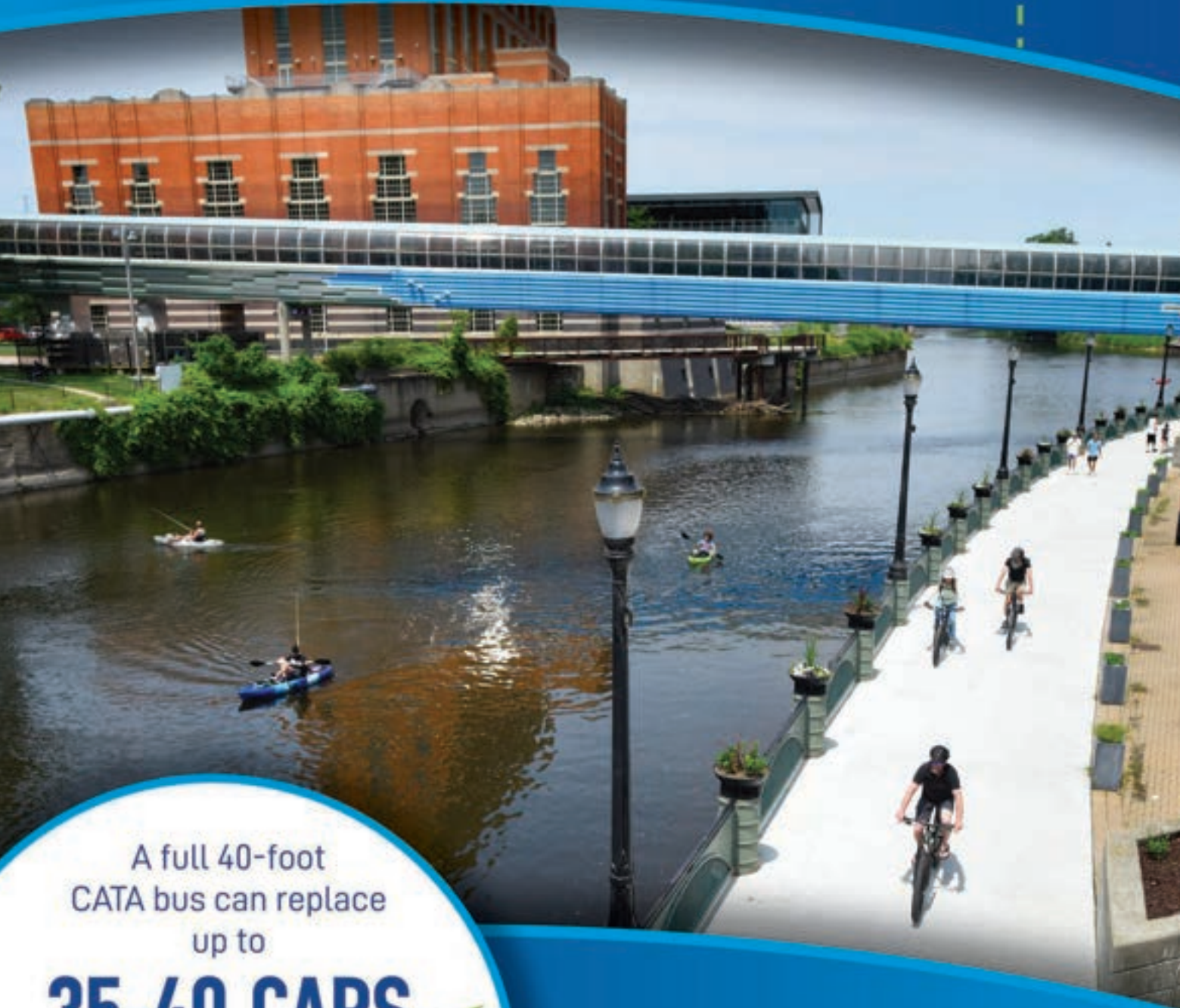
Pagado por AARP



facebook.com/AARP.Michigan | [@AARPMichigan](https://twitter.com/AARPMichigan) | aarp.org/MI

ON THE ROAD TO ***ZERO EMISSIONS***

CATA provides public transportation to help reduce single-occupancy trips in support of cleaner air.



A full 40-foot
CATA bus can replace
up to

35-40 CARS

on the road and emits 33%
less greenhouse gases per
passenger mile.



BETTER AIR FOR THE PLACES WE SHARE

Learn more at cata.org/ZeroEmissions.

ON THE ROAD TO **ZERO EMISSIONS**



CATA ofrece transporte público para ayudar a reducir el uso de vehículos con un solo ocupante y contribuir a un aire más limpio.



Un autobús CATA de 40 pies completamente lleno puede reemplazar hasta

35 -40 VEHÍCULOS

en la carretera y emite un 33% menos de gases de efecto invernadero por milla recorrida por pasajero.



UN AIRE MÁS LIMPIO PARA LOS LUGARES QUE COMPARTIMOS

Para más información visita cata.org/ZeroEmissions.

**250+ YEARS OF DREAMS. THE NEXT CHAPTER IS THEIRS.
250+ AÑOS DE SUEÑOS. EL PRÓXIMO CAPÍTULO ES DE ELLOS.**



For generations, people have come together to learn, build, create, and shape the future of this country.

At Lansing Promise, we believe the next chapter belongs to Lansing's students.

We provide scholarships, guidance, and support to help qualifying students pursue college, university, or professional skilled trades—because when we invest in their dreams, we invest in our families, our community, and the future of Lansing.

Durante generaciones, las personas se han unido para aprender, construir, crear y dar forma al futuro de esta ciudad.

En Lansing Promise, creemos que el próximo capítulo pertenece a los estudiantes de Lansing.

Ofrecemos becas, orientación y apoyo para ayudar a los estudiantes que reúnen los requisitos a cursar estudios universitarios o formarse en oficios especializados, porque al invertir en sus sueños, invertimos en nuestras familias, en nuestra comunidad y en el futuro de Lansing.



Learn more at
LansingPromise.org
or scan the QR code.

Conozca más en
LansingPromise.org
o escanee el código QR





“Michigan State University CAMP students bring resilience, determination and an incredible work ethic to MSU. Many have witnessed firsthand the sacrifices their families have made in the fields. Our responsibility is to ensure those sacrifices create opportunities for the next generation. Every student who graduates represents not only personal success but also a family’s dream realized.”

ELIAS LOPEZ, INTERIM DIRECTOR FARMWORKER STUDENT SERVICES
AND COLLEGE ASSISTANCE MIGRANT PROGRAM



Office for Inclusive
Excellence and Impact
MICHIGAN STATE UNIVERSITY

inclusion.msu.edu



NOSOTROS HABLAMOS ***TU IDIOMA***

NotreDameFCU.com/LANSING

500 E Michigan Avenue, Ste 120

Lansing, MI 48912

517-512-6350



NOTRE DAME
FEDERAL CREDIT UNION

Insured by NCUA